

SICMI

*Fast hydraulic press gnp
for cold pressworks.*

*Presse hydraulique gnp rapide
pour emboutissage a' froid.*

*Schnelle hydraulische presse gnp
für kalt-formpressen.*

*Prensa hidráulica rápida gnp
para estampado en frío.*



pressa oleodinamica VELOCE

gnp

per stampaggio a freddo



struttura

D'acciaio elettrosaldato, sottoposta ai processi di sabbiatura e distensione, assicura minima flessione (a pieno carico), ottima stabilità e grandi prestazioni.

STRUCTURE

The structure is made of electro-welded steel and subjected to blasting and stress relieving treatments in order to assure min. bending (at the max. load), excellent solidity and the best performance.

STRUCTURE

En acier électro-soudé soumis à sablage et détentionnement, assure la min.flexion (à plein charge), meilleure stabilité et grande performance.

PRESENKÖRPER

Steife Struktur elektroverschweißter Stahlkonstruktion. Die Struktur ist durch Sandstrahlen-und-Ausstreckenprozeß unterworfen, daß sie eine maximale Steifheitsbeschaffenheit mit minimaler Flexion unter Höchstbelastung aufweist, um eine perfekte Funktionsfähigkeit zu garantieren.

ESTRUCTURA

De acero electrosoldado, siguiendo el proceso de chorreado y estabilizado, asegura la mínima flexión (a plena carga), óptima estabilidad y grandes prestaciones.

impianto oleodinamico

Controlla le funzioni della macchina assicurando elevata velocità e precisione. Le pompe a portata variabile consentono di massimizzare il rendimento energetico in funzione delle condizioni di utilizzo.

HYDRAULIC SYSTEM

Hydraulics controls all the machine functions by assuring high speed and precision. The pumps with variable delivery allow to maximize the energetic output depending on the use conditions.

SYSTEME HYDRAULIQUE L'hydraulique contrôle toutes les fonctions de la machine en assurant vitesse élevée et grande précision. Les pompes à débit variable permettent d'obtenir le maximum rendement énergétique en fonction des conditions d'usage.

HYDRAULISCHE ANLAGE

Die hydraulische Anlage kontrolliert den ganzen Maschinenbetrieb und hoch Geschwindigkeit und Genauigkeit sichergestellt sind. Die veränderliche Leistung Pumpen erlauben die max. Energieleistung in Bezug auf die Verwendungsbedingungen.

INSTALACIÓN HIDRÁULICA Controla las funciones de la máquina asegurando elevadas velocidades y precisión. La bomba es de caudal variable para conseguir el máximo rendimiento energético en función de las condiciones de utilización.





impianto elettrico

Dotato di PLC Siemens e display touch-screen per la gestione dei processi. La pulsantiera a doppi pulsanti sincronizzati, le barriere fotoelettriche e le elettrovalvole monitorate assicurano il controllo dei cicli di pressata in totale sicurezza.

ELECTRIC SYSTEM Siemens PLC with touch screen display for running every process. The key-board with synchronized double push-buttons, the light curtains and the monitored electro-valves assure the control of the pressing cycles under total security.

SYSTEME ELECTRIQUE Equipé avec PLC Siemens et afficheur touch-screen pour la gestion des procédés. La boutonnière à doubles boutons synchronisés, les barrières photoélectriques et les électrovannes contrôlées assurent le contrôle des cycles de passage en toute sécurité.

ELEKTROANLAGE Besteht aus einem Schaltschrank mit PLC Siemens und „Touch-screen“ Schirm um die Funktion zu führen. Die Fernbedienung mit „Zweihandsteuerung“ synchronisiert, die fotoelektrische Barrieren und die kontrollierte Ventile, erlauben die Zyklen der Presse unter optimalen Sicherheitsbedingungen zu steuern und zu kontrollieren.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Equipado con un PLC Siemens y pantalla táctil para gestionar los procesos. La botonera de doble pulsador sincronizado, la barrera fotoeléctrica y las electroválvulas monitorizadas, aseguran el control de los ciclos de prensado con total seguridad.



cilindri oleodinamici

Studiati e costruiti con particolare cura in tutte le fasi di lavorazione. I controlli ad ultrasuoni, lo stelo cromato e rettificato, associato all'utilizzo di guarnizioni speciali a basso attrito, ottimizzano le velocità e garantiscono la massima efficacia nel tempo.

HYDRAULIC CYLINDERS Cylinders have been studied and produced carefully during all the working steps. The ultrasonic controls, the chromed and rectified shafts, other than the special gaskets with low friction, optimize the speed and guarantee the max. efficacy during time.

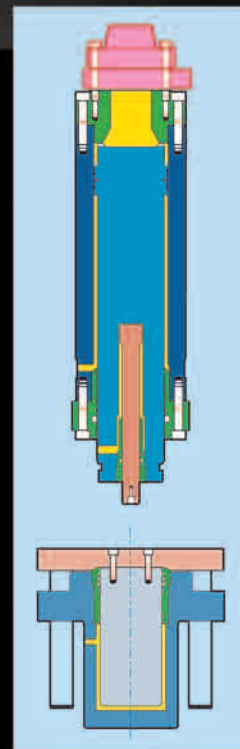
CYLINDRES HYDRAULIQUES Les cylindres sont étudiés et produits avec soin particulier dans toutes les phases d'exécution. Les contrôles à ultra-sons, les tiges chromées et rectifiées, ainsi que l'utilisation des joints spéciaux avec frottement bas, optimisent la vitesse et garantissent la max. efficacité dans le temps.

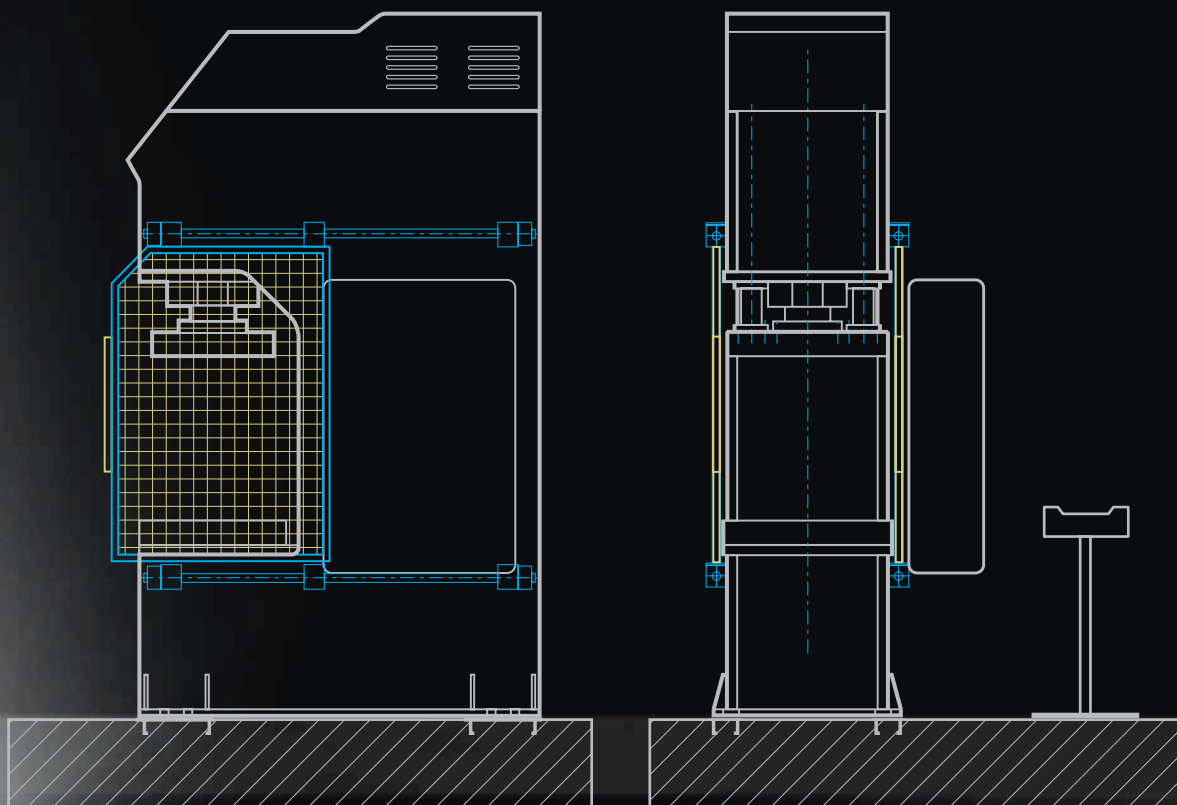
HYDRAULISCHE PRESSZYLINDERN

Der Presszylinder und der Zylinder des Drucklagers wurden konzipiert, um den spezifischen Anforderungen der Presse gerecht zu werden. Die Ultraschallkontrolle, der Schaft verchromt und geschliffen, zusammen mit spezielle Dichtungen, stellen die Geschwindigkeit auf Bestleistung und garantieren die max. Wirksamkeit in der Zeit.

CILINDRO HIDRÁULICO

Estudiado y construido cuidadosamente en todas las fases de su fabricación. Controlado por ultrasonidos. El vástago cromado y rectificado, utilizando juntas de estanqueidad especiales de bajo rozamiento optimizan la velocidad y garantiza la máxima duración.





MODELLO / MODEL / MODELE / MODELL / MODELO		GNP 40	GNP 80	GNP 120	GNP 160
Forza slitta / Slide force / Force glissière Schlittenstärke / Potencia corredera	kN	400	800	1200	1600
Dimensioni slitta / Slide sizes / Dimensions glissière Schlittenabmessungen / Dimensiones corredera	mm	500 x 450	650 x 500	800 x 650	900 x 750
Corsa slitta / Slide stroke / Course glissière Schlittenhub / Recorrido corredera	mm	450	450	550	600
Dimensioni tavola / Table sizes / Dimensions table Tischabmessungen / Dimensiones mesa de trabajo	mm	600 x 500	700 x 600	900 x 700	1000 x 800
Incavo / Nick Evidage / Rast / Cavidad cuello	mm	300	350	400	450
Luce tavola slitta / Table slide distance / Passage table/glissière Abstand zwischen Tisch und Schlitten / Distancia entre mesa y corredera	mm	700	700	800	900
Corsa max estrattore / Stripper max. stroke / Max. course stripeur Auszieher max. Hub / Max. recorrido extractor	mm	150	200	200	200
Velocità di lavoro / Working speed Vitesse de travail Arbeitsgeschwindigkeit / Velocidad de trabajo (max/min)	mm/sec	90/30	70/20	70/15	20/50
Forza cuscino / Cushion force Force coussin / Kissenstärke / Potencia cojín	kN	200	400	600	800
Superficie cuscino / Cushion surface Surface coussin / Kissenfläche / Superficie cojín	mm	350 x 350	430 x 430	600 x 600	650 x 650
Corsa cuscino / cushion stroke course coussin / Kissenhub / Recorrido cojín (max)	mm	200	200	300	300
Velocità risalita cuscino / Cushion upstroke speed / Vitesse montée coussin Kissenaufstiegeswindigkeit / Velocidad retorno cojín	mm/sec	140	120	120	100
Potenza motore / Motor power Puissance moteur / Motorleistung / Potencia motor	kW	10	15	20	30

Le caratteristiche e i dati tecnici sono indicativi e non impegnativi. La SICMI si riserva di modificarli senza preavviso. • Data, description, sizes, weights and illustrations are indicative only. Sicmi can modify them without the obligation to change the prospectus. • Données, descriptions, dimensions, poids et illustrations sont indicatifs; SICMI peut les modifier sans être obligé de changer le prospectus. • Die Angaben zu Eigenschaften und technischen Daten sind hinweisend und nicht bindend. SICMI behält sich das Recht vor, letztere ohne Vorankündigung zu ändern.



SICMI S.R.L. - 43010 S. Quirico di Trecasali - Parma ITALY
Via IV Novembre, 33 - tel. 0521 873346/44 - fax 0521 872952 - 0521 872669
www.sicmi.it - E.mail: info@sicmi.it